



# שבת ניוז

## Шаббес Ньюз

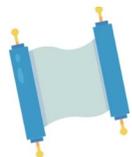


Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат Бемидбар • № 27 • 15 мая 2021 • 4 сивана 5781 • Редактор: кантор Амнон Зелиг

Этот Шаббат начинается в пятницу в 20.44 и заканчивается в субботу в 22.03

### Краткое содержание главы «Бемидбар» (Бемидбар (Числа), 1:1–4:20; Афтара: Осия, 2:1–22)



Б-г повелевает произвести исчисление двенадцати колен Израилевых. В результате проведенной Моисеем переписи насчитывается 603 550 мужчин возраста воинской службы (от 20 до 60).

Колено Леви исчисляется отдельно и насчитывает 22 000 человек мужского пола в возрасте от одного месяца и старше. Левиты должны служить в Храме вместо первенцев, чья численность была примерно той же самой, которые стали непригодны для священнослужения из-за поклонения Золотому Тельцу. 273 первенца (составлявших разницу между числом первенцев и левитов) должны были внести выкуп в количестве пяти шекелей.

Когда во время странствий по пустыне евреи отправлялись в путь, левиты разбирали и несли Святыище и на следующей стоянке собирали его в центре лагеря. Затем они возводили собственные шатры вокруг него: семейство Кеата, чьей обязанностью было переносить на плечах храмовую утварь (Ковчег, Менора и т.д.), располагались к югу от Святыища; левиты семейства Гершона, перевозившие занавеси и покрывала, располагались на западе; и семейство Мерари, отвечавшее за перевозку балок и оснований, разбивало лагерь к северу от Храма. На востоке, напротив входа в Святыище находились шатры Моисея, Аарона и сыновей Аарона.

Вокруг стана левитов располагались четыремя группами шатры двенадцати колен. На востоке располагались Йеуда (74 600 человек), Йиссахар (54 400) и Зевулун (57 400); на юге – Реувен (46 500), Шимон (59 300) и Гад (45 650); на западе – Эфраим (40 500), Менаше (32 200) и Биньямин (35 400); и к северу – Дан (62 700), Ашер (41 500) и Нафтали (53 400). В таком же порядке сыны Израилевы передвигались во время странствий. У каждого колена был свой *наси* (глава, князь) и особого цвета флаг с особой эмблемой.

(По материалам [ru.chabad.org](http://ru.chabad.org))

### ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?



«В пустыне» или «Числа»? Четвертая книга Моисея называется «Бемидбар», т. е. «В пустыне» на иврите. Но в христианской Библии она называется *Numeri* или *Αριθμοί*, что на латыни и греческом означает «Числа»! Откуда эта разница? Довольно просто: христианское название относится к содержанию первых глав книги, в которых перечисляются колена народа и их князя. В еврейской традиции, однако, мы называем как книги Торы, так и отдельные недельные главы не в соответствии с их содержанием, а по одному из первых слов, встречающемуся в них. Наша книга начинается со слов: וַיְדַבֵּר ה' אֶל-מֹשֶׁה בְּמִדְבַּר סִינַי בְּאֵהָל מוֹעֵד («И говорил Г-сподь Моисею в пустыне Синай, в шатре собрания», 1:1). Так что книга называется «В пустыне».



**Истинные потомки.** В Торе сказано: וְאֵלֶּה תּוֹלְדֹת אֶהֱרֹן וּמֹשֶׁה בְּיוֹם דִּבְרַר ה' אֶת מֹשֶׁה בְּהַר סִינַי («И вот потомки Аарона и Моисея в день, когда говорил Г-сподь Моисею на горе Синай», 3:1), и сразу после этого перечисляются сыновья Аарона: Надав, Авиху, Элазар и Итамар (3:2). Но позвольте, где сыновья Моисея? Почему они не упоминаются? Наши мудрецы толкуют: «Кто сына ближнего своего обучает Торе, Писание предписывает, как если бы он его породил» (Вав. Талмуд, трактат «Санхедрин», 19б). Итак, истинными потомками Моисея были не родные его сыновья, а лучшие его ученики – сыновья Аарона.

49

**Конец и начало.** В этот Шаббат мы читаем о пересчете евреев, но мы также приближаемся к концу другого подсчета: счета омера! Ведь уже в воскресенье вечером начинается паломнический праздник Шавуот.

## Каждая душа – отдельный мир

Комментарий к главе «Бемидбар» раввина д-ра Йегошуа Аренса

Сегодняшняя недельная глава начинается с подробного описания порядка расположения стана и всех колен, а также переписи населения. Рашбам (рабби Шмуэль бен Меир, 1085–1158) объясняет это вполне прагматично, с точки зрения военной необходимости; Рамбан (рабби Моше бен Нахман, 1194–1270) предполагает, что это знак Б-жьей милости, поскольку показывает, как народ Израиля вырос из всего 70 человек – именно столько пришло в Египет – до такого великого числа. Каждый посчитанный человек дополнительно получал личное благословение от Моисея и Аарона, и каждый должен был пройти мимо них. Баал а-Акеда (рабби Ицхак бен Моше Арама, 1420–1494) развил эту идею дальше и указывает на особую важность каждого человека. Это показывает, что все равны и важны для успеха нашей миссии как избранного, святого народа. Иудаизм отвергает идеологии, в которых важна только масса, а личность должна быть подчинена. Каждый человек, каждая душа – как отдельный мир. Поэтому мы должны относиться ко всем людям с уважением и почтением!



### Хасидские мудрецы о Шавуоте



Второй варкский адмор (рабби Мордехай-Менахем-Мендл Калиш из Варки, 1819–1868) говорил: «Шаббат перед Песахом называется *Шаббат а-Гадоль* (Великий Шаббат), Шаббат перед Йом Кипур называется *Шаббат Тиува* (Шаббат раскаяния). Как следует называть Шаббат перед Шавуотом? Его следует назвать *Шаббат Дерех эрец* (Шаббат порядочности)! Ведь в Шавуот мы отмечаем получение Торы, и это называется *דְרֵךְ אֶרֶץ קְדֻמָּה לְתוֹרָה* (*Дерех эрец кадма ла-Тора* – «Порядочность предшествует Торе», Мидраш «Раба Ваикра», 9:3)».

Израэль Салантер (рабби Израэль Липкин из Саланты, 1810–1883) говорил: «Наши мудрецы, да благословенна их память, не были едины во мнении, когда именно была передана Тора (Вав. Талмуд, трактат «Йома», 4б; некоторые говорят, что шестого сивана, некоторые – что седьмого). Кроме того, передача Торы проходила в пустыне, в неизвестном месте: мы до сих пор не знаем, где находится гора Синай... Это учит нас, что Тора независима ни от времени, ни от места! Тора существует вечно и применима ко всем временам и местам...»



Коцкер Ребе (рабби Менахем-Мендл из Коцка, 1787–1859) говорил: «У каждого еврея есть инструменты, чтобы изучать Тору и достигать духовного уровня ангелов! Эти инструменты – *мицвот* и добрые дела, которые человек исполняет каждый день. Именно так говорили израильтяне при передаче Торы на горе Синай: *נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמָע* (*Насэ у-нишма*, «Сделаем и услышим», книга «Шмот», 24:7), т. е. исполняя *мицвот*, мы больше услышим и изучим...»



### Молоко – сила!



На вопрос, почему мы в Шавуот едим молочные продукты, есть, как обычно, множество ответов. Некоторые говорят, что Тора подобна молоку, ведь сказано: *דְבַשׁ וְחֵלֶב תַּחַת לְשׁוֹנֶיךָ* (*Дваш ве-халав тахат лешонех*, «Мед и молоко под языком твоим», «Песнь песней», 4:11). Другие объясняют: дарование Торы состоялось в Шаббат, а в Шаббат нельзя забивать животных. Посему наши предки были вынуждены праздновать получение Торы с молочными продуктами. Есть и такое мнение: после того как Моисея усыновила дочь фараона, его биологическая мать Йохевед смогла стать его кормилицей. Таким образом, поедая молочные продукты, мы вспоминаем о чудесном спасении Моисея...

**Шавуот начинается в воскресенье, 16 мая, в 20.47  
и заканчивается во вторник, 18 мая, в 22.08. Хаг sameax!**

## ♪ Земля, текущая молоком и медом ♪

Кантор Зелиг о песне «Эрец зават халав у-дваиш»

Музыкант и хореограф Элиягу Гамлиэль (1926–2013) родился в израильской Тверии (в то время еще Подмандатная Палестина) и вырос в кибуцах Эн-Харод и Рамат-Йоханан. Уже в 12 лет он мастерски играл на губной гармонике и аккомпанировал на танцевальных вечерах в кибуце. Молодым человеком он отправился на военную службу, где занимался обезвреживанием бомб. Позже он работал учителем музыки и хореографом в группах народного танца. В 1952 году еще во время учебы в музыкально-педагогическом училище он сочинил простую мелодию, которая его увековечила. «Эрец зават халав у-дваиш» (אֶרֶץ זָבַת חָלָב וּדְבַשׁ) – это понятие, которым Тора пятнадцать раз описывает Эрец Исраэль: «Земля, текущая молоком и медом». Песня быстро завоевала популярность и была исполнена многочисленными израильскими и мировыми исполнителями. Известны записи [Мирьям бен Эзра \(1958\)](#), [Шошаны Дамари \(1959\)](#), [хора «Бейт Гилель» \(1962\)](#), еврейско-американского певца и актера [Теодора Бикеля \(1959\)](#), а также популярной джазовой певицы [Нины Симоне \(1962\)](#). *Приятного прослушивания!*



## 📷 Блюдо на Шавуот: бабка от тетушки Гертруды! 📷

Эстер Левит представляет свой любимый рецепт творожной бабки с сайта [chefkoch.de](http://chefkoch.de). Тот, который никогда не подведет!

### Ингредиенты:

для основы: 330 г муки, 130 г сахара, 130 г сливочного масла, 2 яйца, 2 пачки ванильного сахара, 1 пачка разрыхлителя;

для начинки: 1 кг обезжиренного творога, 250 г сахара, 2 пачки ванильного порошка для пудинга, 100 мл подсолнечного масла, 600 мл молока, 4 яйца, по желанию цедра лимона или ромовый ароматизатор.



**Приготовление.** Из соответствующих ингредиентов сделать песочное тесто и равномерно распределить его в форме для выпечки, вытянув по краям. Смешать ингредиенты для начинки и влить творожную массу (внимание: она может быть жидкой!) в форму с тестом. В нагретой до 200°C (в режиме конвекции – до 175°C) духовке печь около часа до золотистого цвета. Внимание: пирог вытаскивать из формы только после полного остывания, т. к. после того как вы вытащите его из духовки, творожная масса все еще мягкая. *Приятного аппетита! Бе-теавон!*



## 🎨 Из еврейского мира (искусства) 🎨

Д-р Эстер Граф об ашкеназских щитах для Торы



Наряду с вымпелами, покрывалами, указками и коронами (навершиями, *римоним*) для Торы к украшениям любого свитка Торы у ашкеназов относятся щиты (*тас*). Они напоминают нам о нагруднике Первосвященника. В качестве ритуального предмета щиты для Торы дошли до нас с XV века. В основном речь идет о ручных работах из серебра или посеребренной меди. К наиболее часто используемым сюжетам относятся пара столобов, напоминающих о Храме, пара львов как символ колена Иегуды, а также Моисей с посохом либо со Скрижалями Завета и Аарон с характерным для Первосвященника нагрудником, который, в свою очередь, двенадцатью благородными камнями напоминает о двенадцати коленах Израиля.

## Шаббат шалом!

Перевод на русский язык: Михаил Когосов, Константин Краснопольский